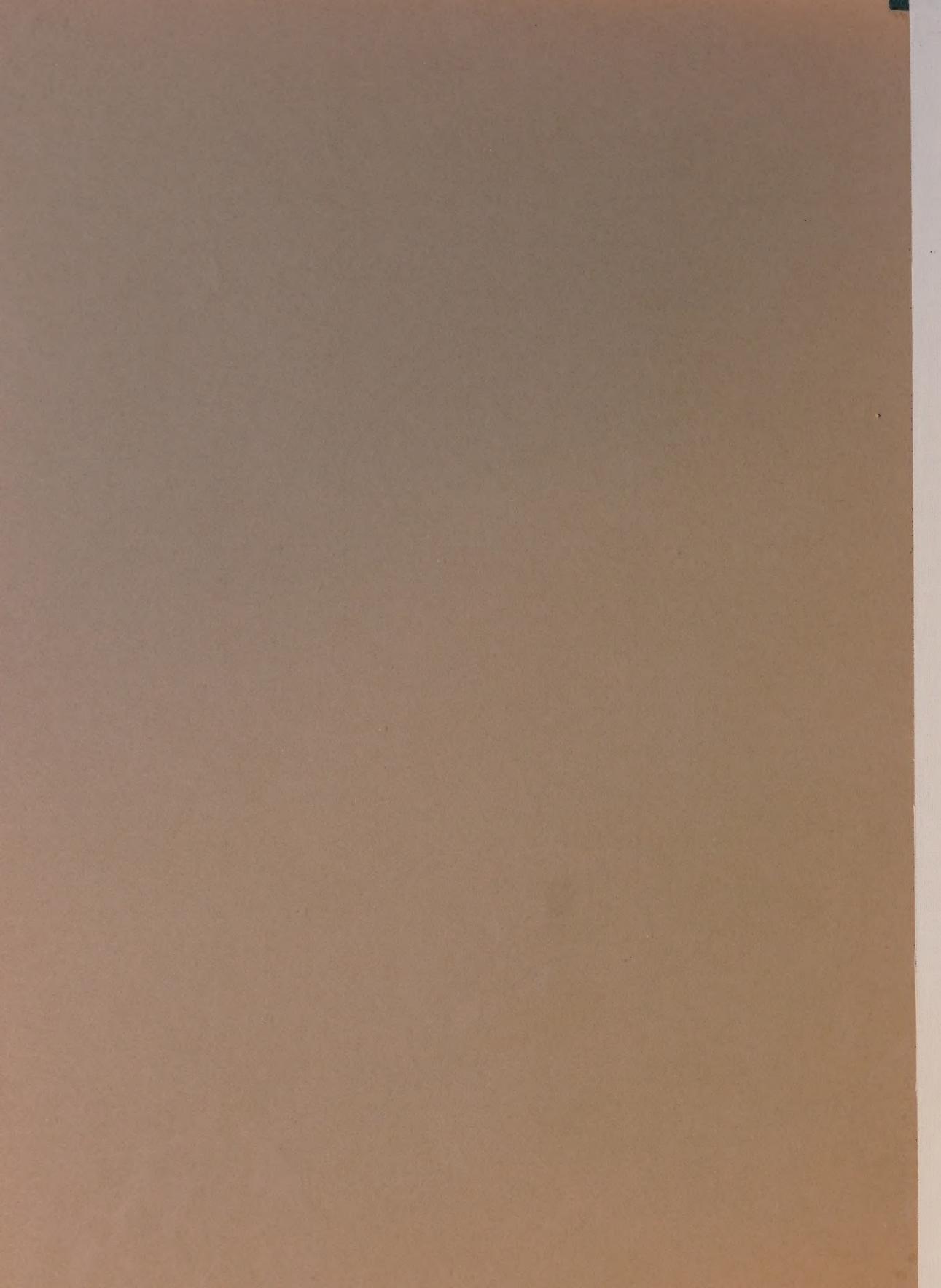




Bizet, Georges  
[Carmen. Selections; arr.]  
Karmen

M  
33  
.5  
B59C3



# МУЗЫКА

*Библиотека*

*пианиста*

*любителя*

Ж. БИЗЕ

**КАРМЕН**

ИЗБРАННЫЕ ОТРЫВКИ ИЗ ОПЕРЫ

ОБЛЕГЧЕННОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ  
ФОРТЕПИАНО

# МУЗЫКА



Digitized by the Internet Archive  
in 2025 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034202028>

*Bizet*  
Ж. БИЗЕ

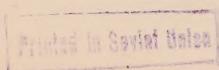
*Carmen*  
**КАРМЕН**

ИЗБРАННЫЕ ОТРЫВКИ ИЗ ОПЕРЫ

ОБЛЕГЧЕННОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ  
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО В. БЕЛОВА

*excerpt for piano*

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА · МОСКВА 1967





M  
33  
5  
859 C 3

# КАРМЕН

## ПРЕЛЮДИЯ

Ж. БИЗЕ

**Allegro giocoso** [Скоро, весело] (♩ = 116)

Ф-п.

Легкий  
вариант

A handwritten musical score for piano, consisting of five staves. The top three staves are in treble clef and the bottom two are in bass clef. The key signature is three sharps. The score features a continuous line of sixteenth-note patterns. The first three staves are identical, while the last two show more complex harmonic progression with various chords and rests. The score concludes with a dynamic marking of *p* (pianissimo) and a long fermata over the final measures.



*cresc.*

*dim.*

*Rea.*

\*

*p*

*f*

3

5

4 3-4

3 1

1

4 1

1

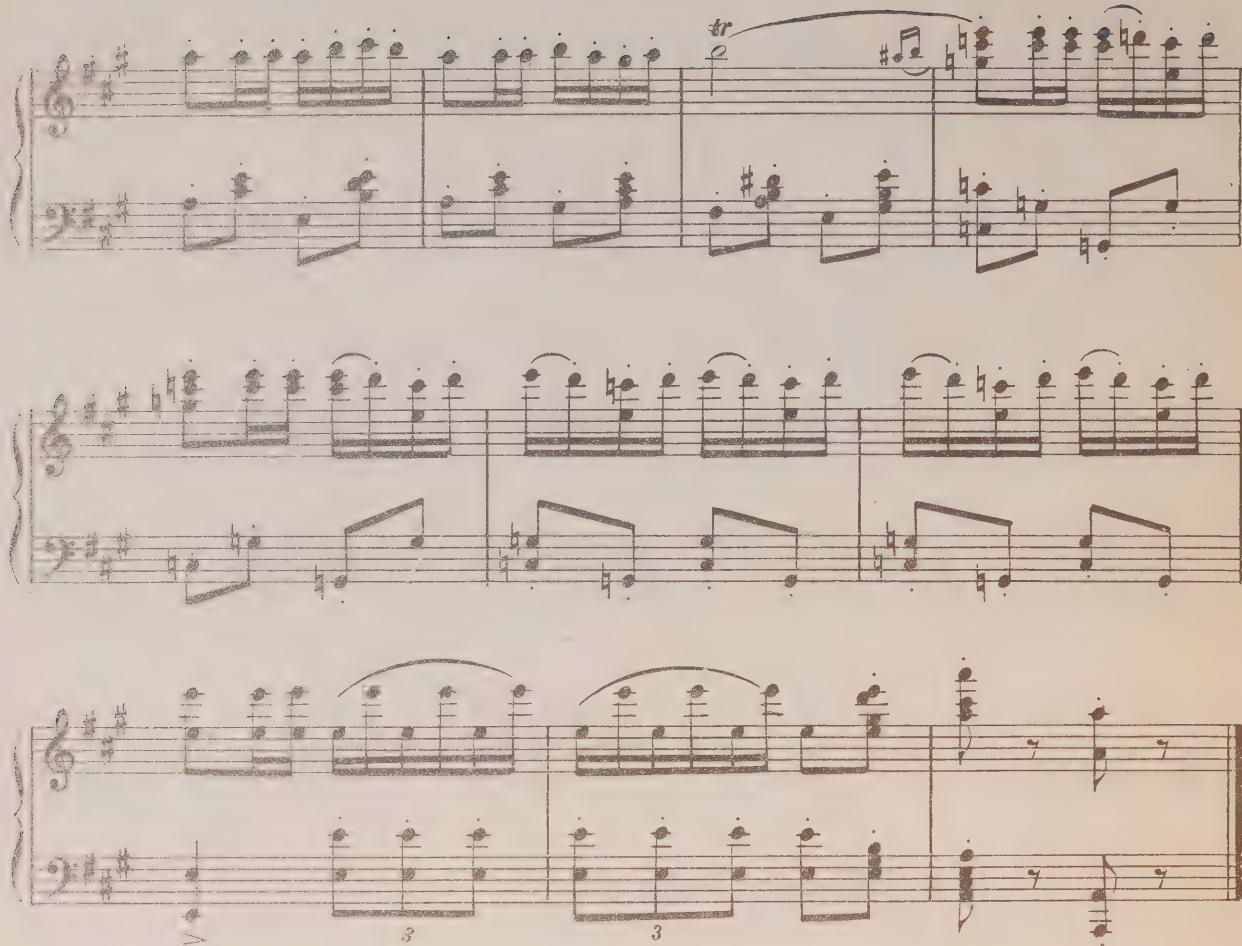
5

*f*

*p*

4 2 1

A musical score for piano, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *p espressivo*, *cresc. molto*, *ff*, and *tr*. Performance instructions like *(Pian.)* and *Ped.* are also present. The music consists of measures with various note values and rests, primarily in common time.



## ХОР МАЛЬЧИКОВ

Allegro [Скоро] (♩ = 112)

Вме\_сте сно\_вым ка\_ра\_улом мы при\_хो\_дим, вот и мы! Что ж, труби\_те

2/4

*p*

*staccato simile*

1 2 3 4

ве\_се\_ле\_е! Та\_ра\_та-та, ра\_та-та! Мыль на войско не по\_хо\_жи?!

*cresc.*

*f*

*p*

Хоть и ма\_лы, не шу\_ти! Без о\_шиб\_ки мо\_жем то\_же, раз, дза, мы

*cresc.*

в шаг ид\_ти. Пле\_чи ров\_но! Мо\_лод\_ца\_ми! Грудь вперед! Ша\_гай! Раз! Два!

*f*

*mf*

Не болтай\_те зря ру\_ка\_ми! Не ка\_чай\_ся, го\_ло\_за! Вме\_сте сно\_вым

ка-ра-у-лом мы при-хо-дим, вот и мы! Что ж, тру-би-те ве-се-ле-е!

Та-ра-та-та-та ра-та-та та-ра-та-та-та-та та-ра-та та-ра-та-та-

-та та-ра-та та-ра-та та-ра-та та-ра-та та-ра-та - та.

Та-ра-та-та ра-та-та та-ра-та та-ра-та - та та-ра-

-та та-ра-та та-ра-та та-ра-та та-ра-та - та!

Мыль на войско

не по - хо - жи? Хоть и ма - лы, не шу - ти! Без о -шиб - ки

мо - же м т о - же, раз , два, мы в шаг ид - ти. Пле - чи ров - но!

Мо - лод - ца - ми мы ша - га - ем, раз, два! Не бол - тай - те

зя ру - ка - ми! Не ка - чай - ся, го - ло - ва! Вме - сте при - шли, вот и мы!

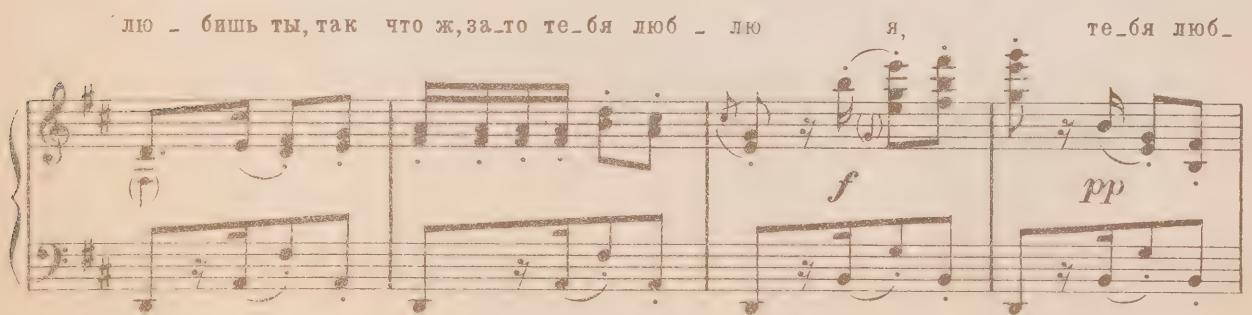
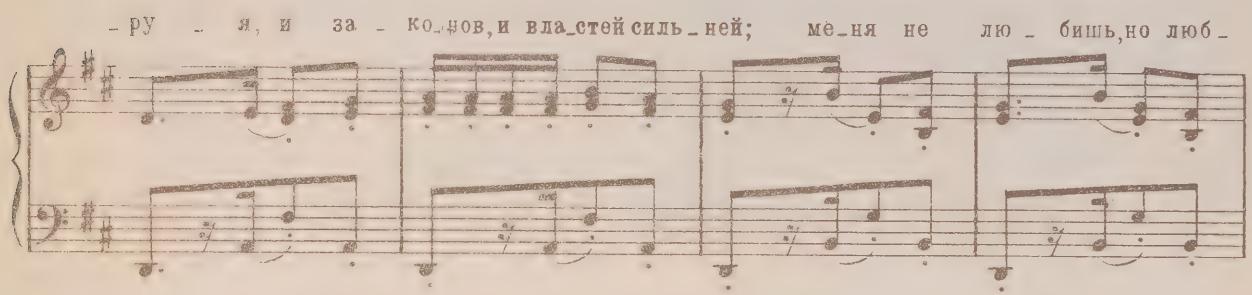
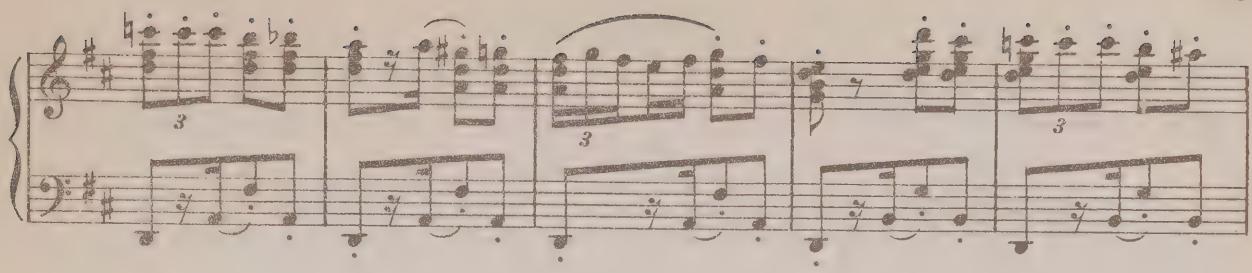
Та - ра - та та - ра - та та - ра - та - та - та

## ХАБАНЕРА

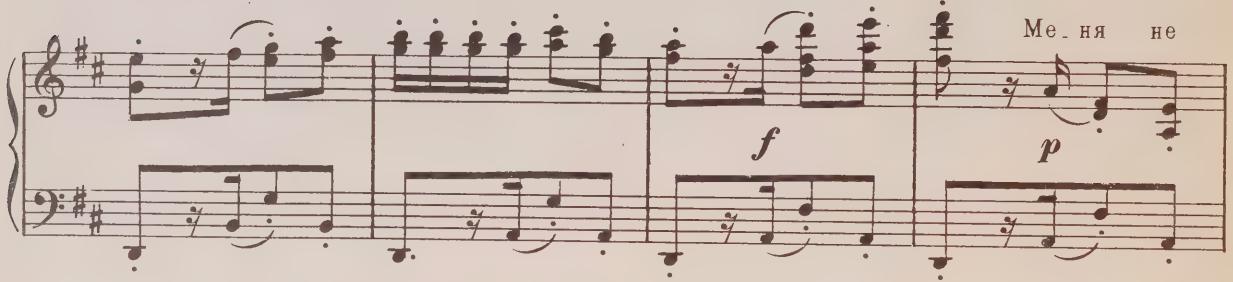
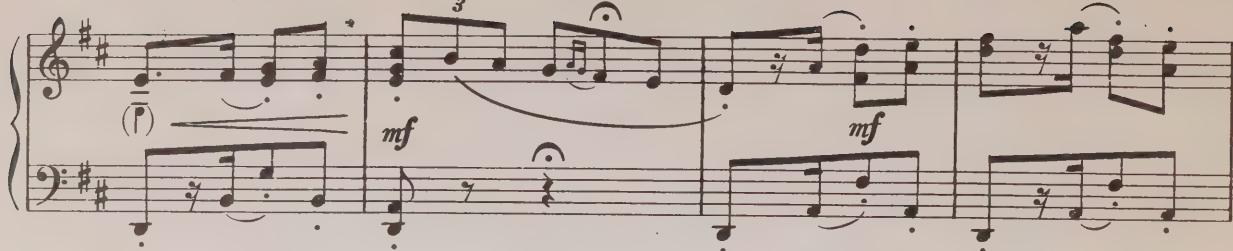
### Allegretto quasi andantino [Довольно скоро] (d=72)

## Лю\_бовь -

птичка, но не руч - на - я, и приру - чить е - е нель - зя; пла - чешь  
 да - ром ты, при - зы - ва - я ту, что по - любитне те - бя. Ни у -  
 гро - зо - ю, ни моль - бо - ю помочь нель - зя; другой мол - чит, а к не -  
 му уж любви меч - то - ю се - рдеч - ко пыл - ко - е ле - тит.



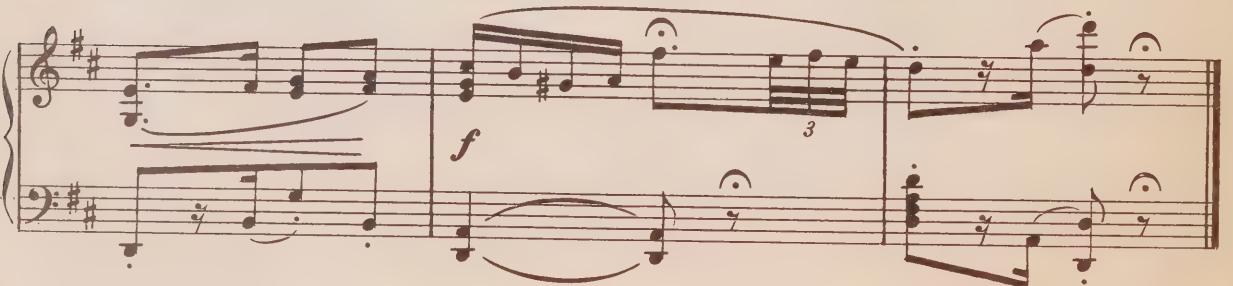
лю я,-бе . ре . гись люб . ви мо . ей!



лю . бишь ты, так что ж, за то те . бя люб . лю я, те . бя люб .



лю я,-бе . ре . гись люб . ви мо . ей!



## СЕГИДИЛЬЯ

Allegretto [Довольно скоро] ( $\text{♩} = 160$ )

Да, но однажды ведь

не занятно, где нет двоих, там нет любви, и потому-то, вероятно,

ту, да от привыкса вдвоем.

Где милый мой?

Его про гла ла, то жу на зад уже три дня!

Но в сире не страсть всё не про па ла, мно го най дешь ты

в нём ог . . . . .  
Преж . . . . .е страсти все за . . . . . бы . . . . . ты, ты по . . . . . лю . . . . . би . . . . . и

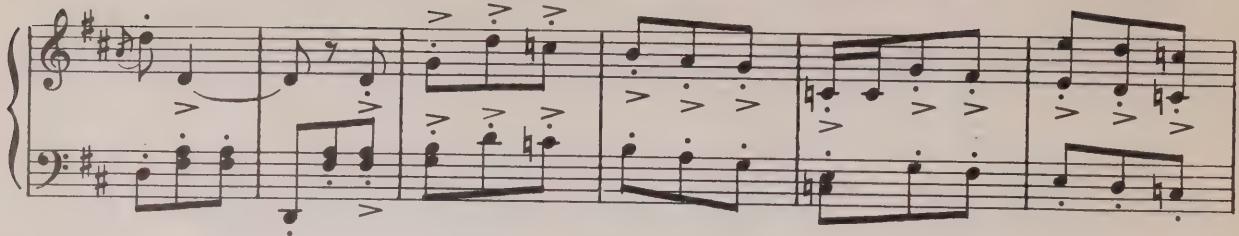
будь мо . . . . . им; свободно сердце, что ж . . . . . бе . . . . . ри . . . . . ты, свободна я, люби ме . . . . . з  
rallentando

ня! Сердце мо . . . . . е я предла . . . . . га . . . . . ю, что мед . . . . . лю так? Право, гре . . . . .

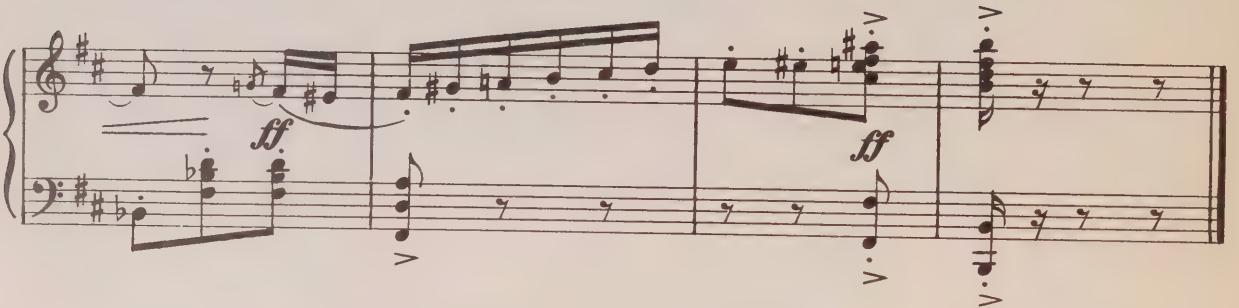
шь! Да . . . . . ром вре . . . . . мя я не те . . . . . ря . . . . . ю, сно . . . . . вым ми . . . . . лым я в путь спе . . . . . шу.

Позд . . . . . но по . . . . . ки . . . . . нув Се . . . . . виль . . . . . ю, к дру . . . . . гу пой . . . . . ду Ли . . . . . пас

Пас-тья; я там про\_пля\_шу се\_ги\_дилью и ста\_кан свой на\_



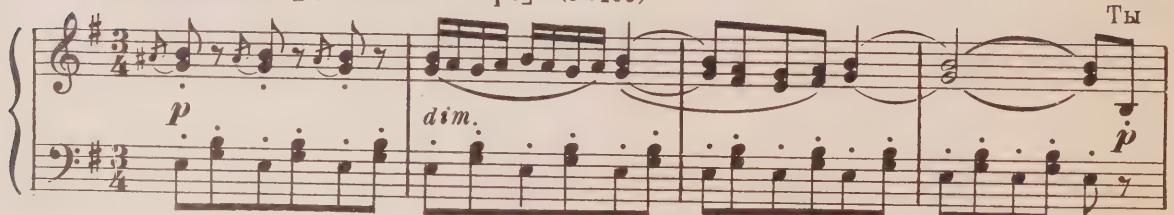
пол\_нию, то\_то ве\_се\_литься нынче будем там!



## ЦЫГАНСКАЯ ПЕСНЯ

Отрывок

Andantino [Довольно скоро] ( $\text{♩} = 100$ )



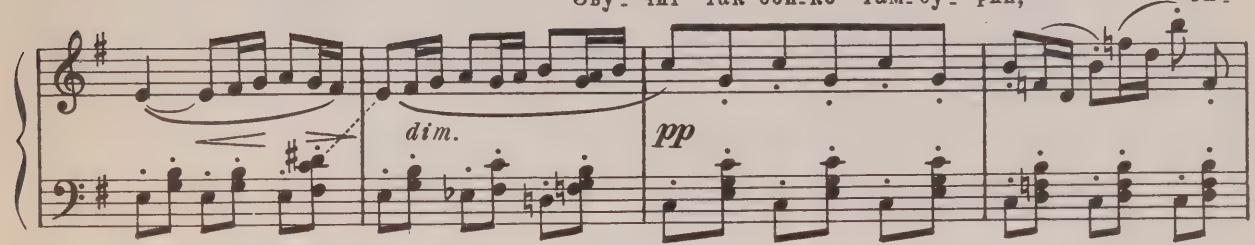
слышишь, бу\_бен за\_зву\_чал! Те зву\_ки к пля\_ске при\_зы\_ва\_ли, и



вот уж нет следа пе . ча . ли, цы . га . на .м празднику ж на . стал.



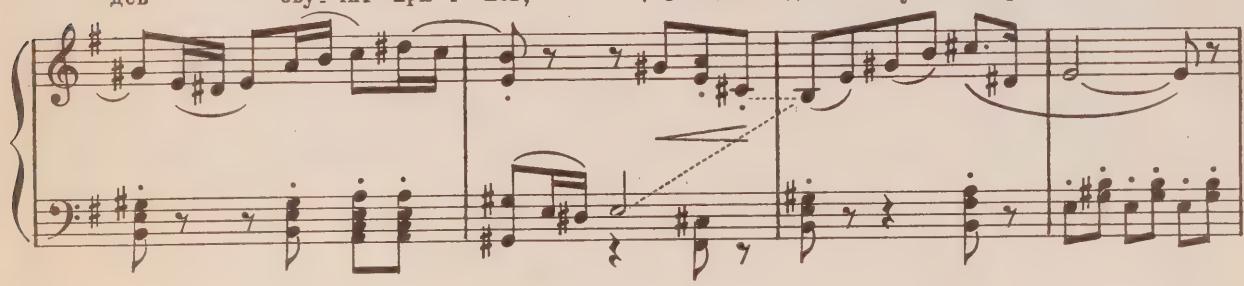
Зву . чит так бой . ко там . бу . рин, ги .



та . ры струны чуть не рвут . ся, и в дикой пля . ске все не . сут . ся, цы . ган . ских



rit. molto a tempo  
дев зву . чит при . пев, цы . ган . ских дев зву . чит при . пев:



тра . ла . ла . ла, тра . ла . ла . ла, тра . ла . ла . ла,



ла, тра . ла . ла . ла . ла . ла, тра . ла . ла .

ла, тра . ла . ла . ла, тра . ла . ла .

ла, тра . ла . ла . ла . ла . ла .

## КУПЛЕТЫ ЭСКАМИЛЬО

Отрывок

**Allegro moderato** [Умеренно скоро] ( $\text{♩} = 108$ )

Тост, дру . зья, я ваш при ни . ма . ю, то . ре . а . дор солдату

— друг и брат.

Серд . цем солда . та я у . за . жа . ю,

он, как мы, в бой вступить все гда ведь рад! Цирк по лон, ждут все

пред.ст.ав. ле - нья! Тол. па ки - пит, ку - да ни глянь!

И весь на-род в страшном вол-не-нье, го- вор и крик, а под-

час и спор, и брань! Что толку - ют, че - го бы - шу - ют?

A musical score for piano, page 10, showing measures 11 and 12. The score is in B-flat major and 2/2 time. The top staff (treble clef) starts with a forte dynamic. The bottom staff (bass clef) begins with a dynamic 'mf'.

Всё от того, что близок час!

По - те - ху, видно,

серд - цемчу - ют;

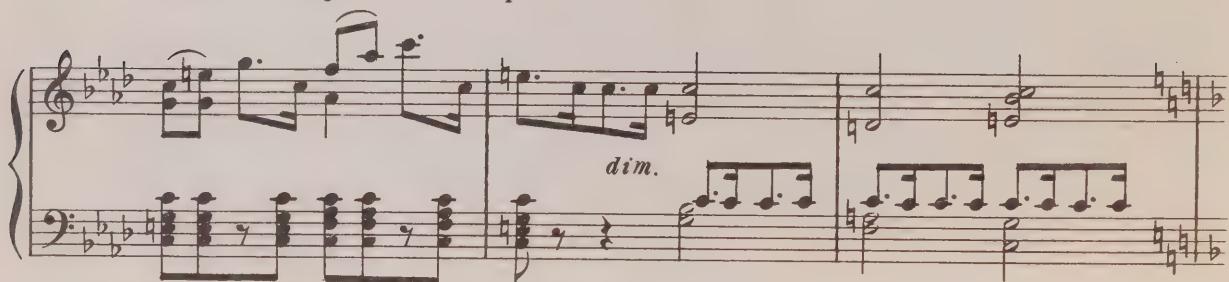
по\_гля\_дят, есть ли хра\_брость в нас! По\_ра! Го\_.



- товь\_ся! По\_ра!

По\_ра!

Ах!



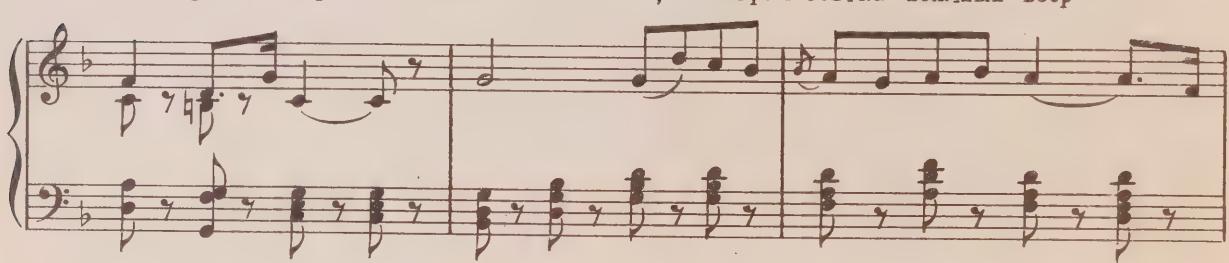
То - ре - а\_дор, вни - ма - нье!

То - ре - а\_дор!



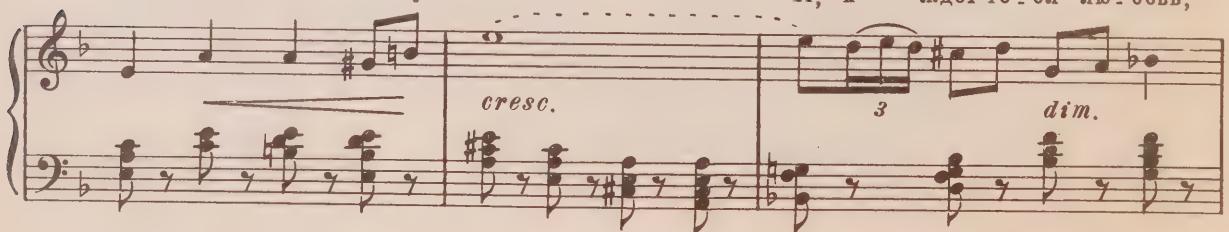
То - ре - а\_дор!

Пом - ни, что кра . сot\_ка неж\_ный взор



всё в те - бя не спу - ска

ет, и ждёт те - бя лю . бовь,



то . ре . а . дор!

Да, ждет тебя лю . бовь!

Пом . ни, с тे . бя кра . сот . ка неж . ный взор

ни на миг не спу . ска

pp

cresc.

еет, и ждет те . бя лю . бовь, то . ре . а . дор!

И ждет те . бя лю .

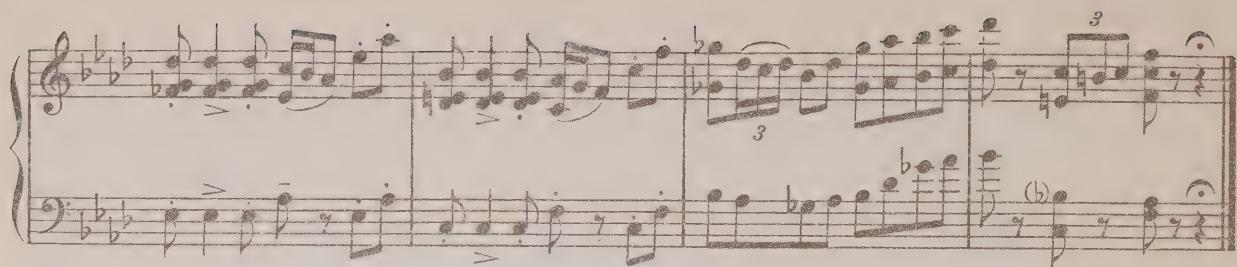
f

dim.

ppp

бовь!

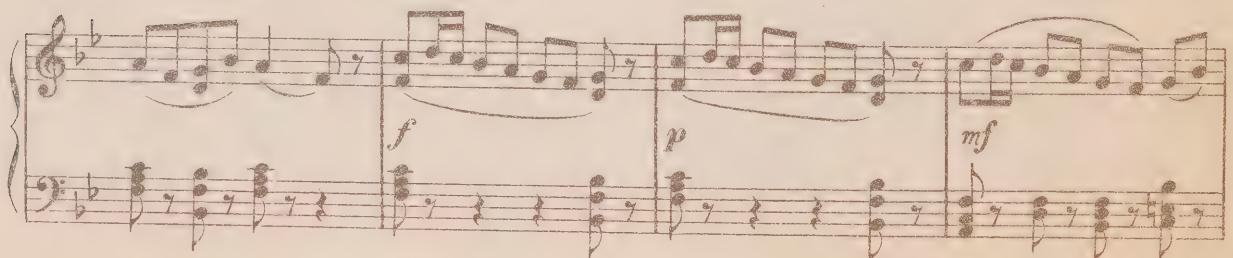
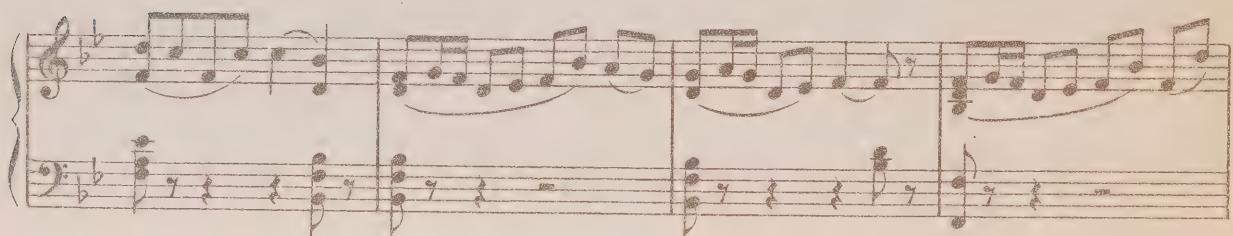
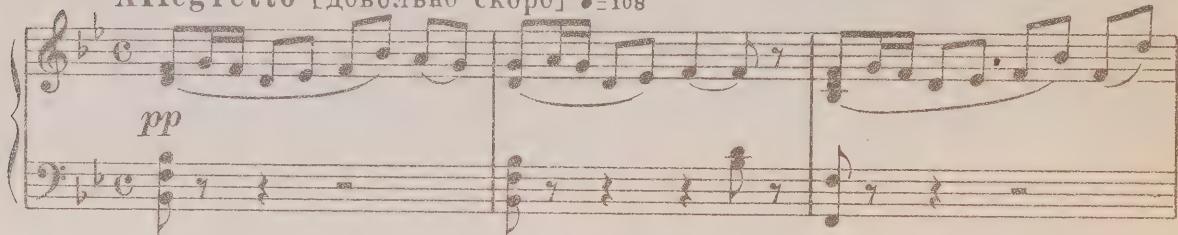
f

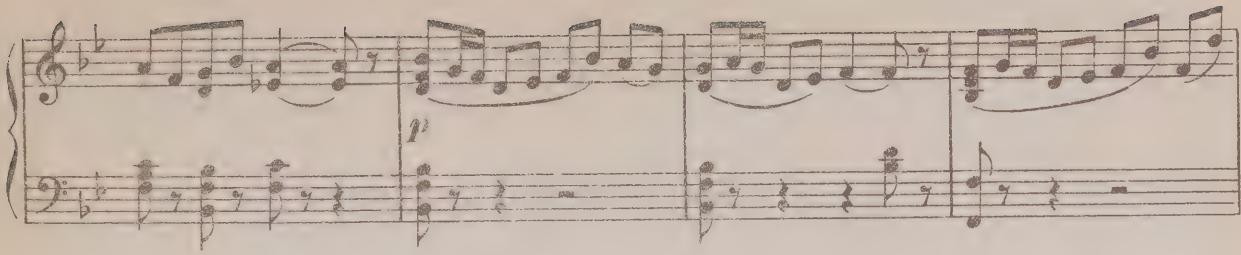


## ДУЭТ КАРМЕН И ХОЗЕ

Отрывок

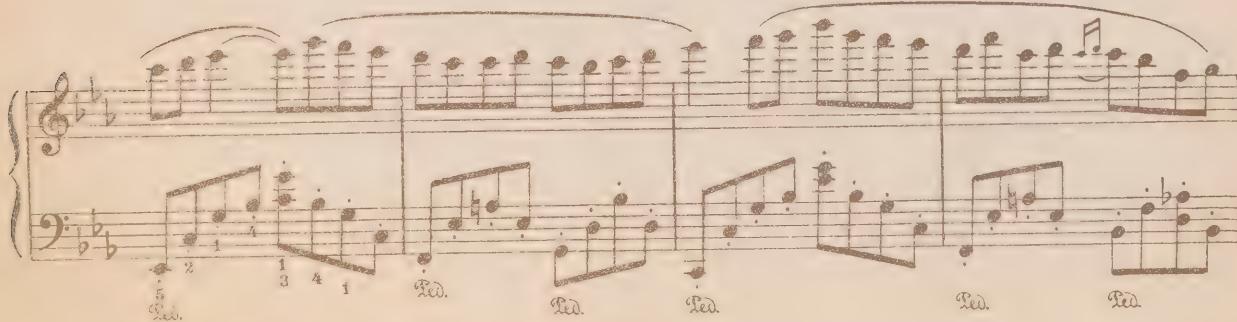
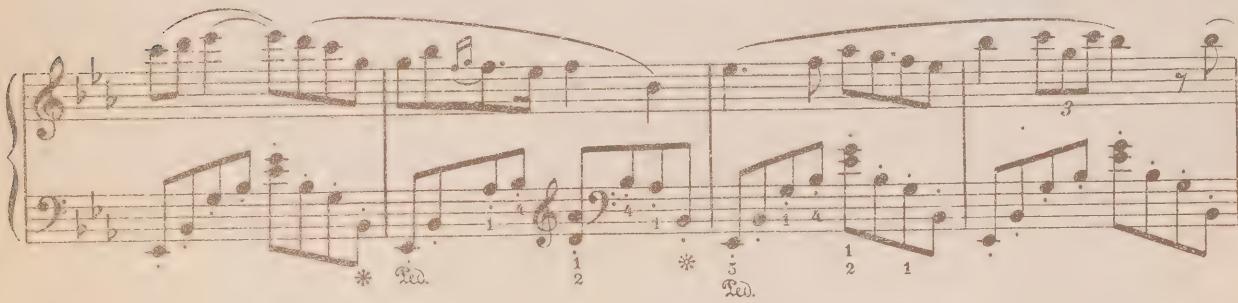
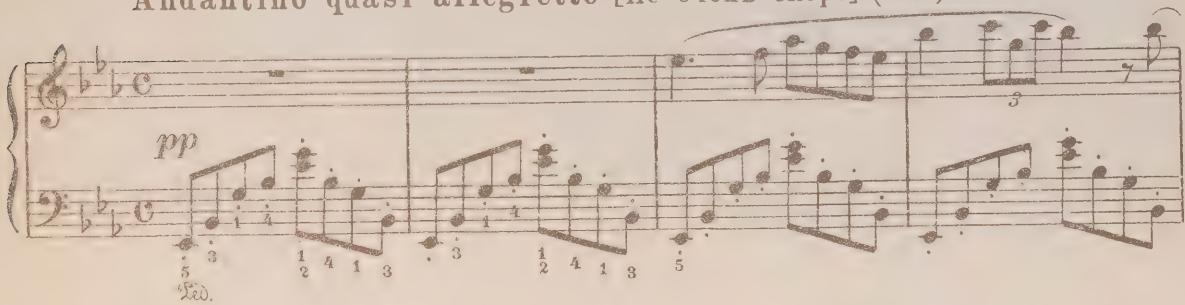
Allegretto [Довольно скоро]  $\text{♩} = 108$





## АНТРАКТ К ТРЕТЬЕМУ ДЕЙСТВИЮ

Andantino quasi allegretto [Не очень скоро] ( $\text{♩} = 88$ )



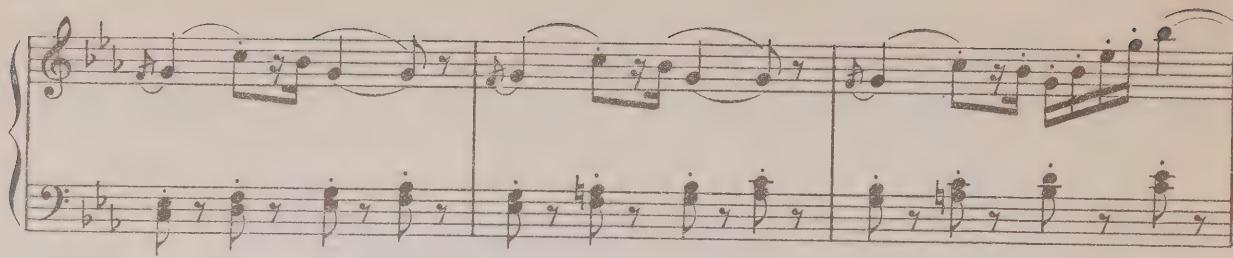


Ped. \* Ped. \*

## СЕКСТЕТ И ХОР

Отрывок

*Allegretto moderato* [умеренно скоро] (♩ = 96)

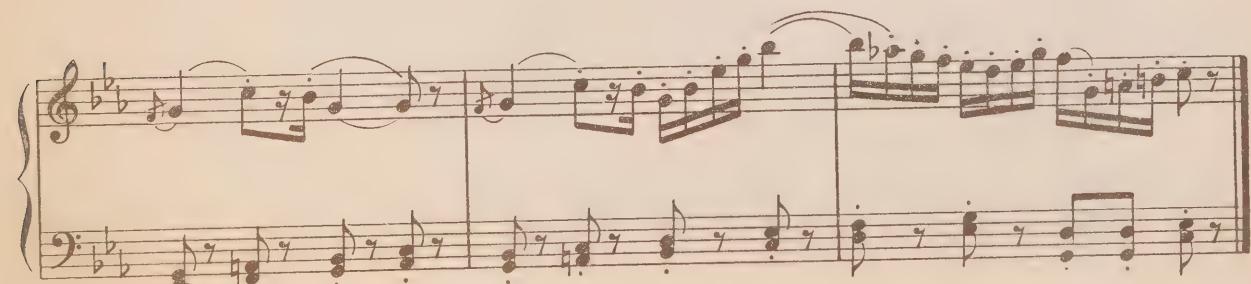
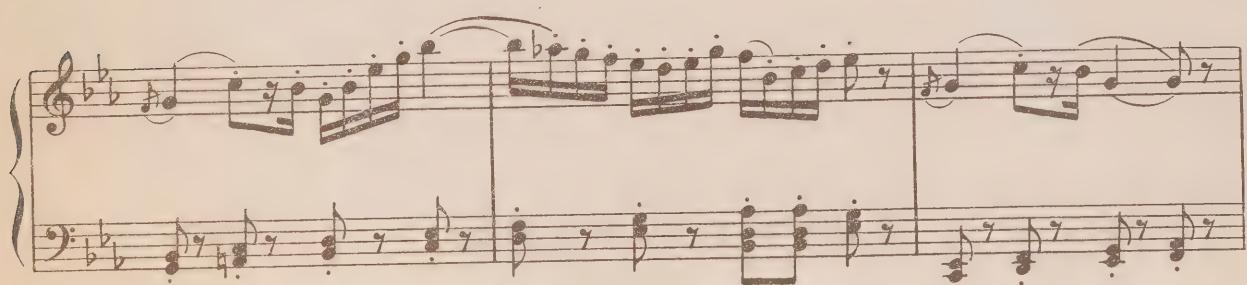
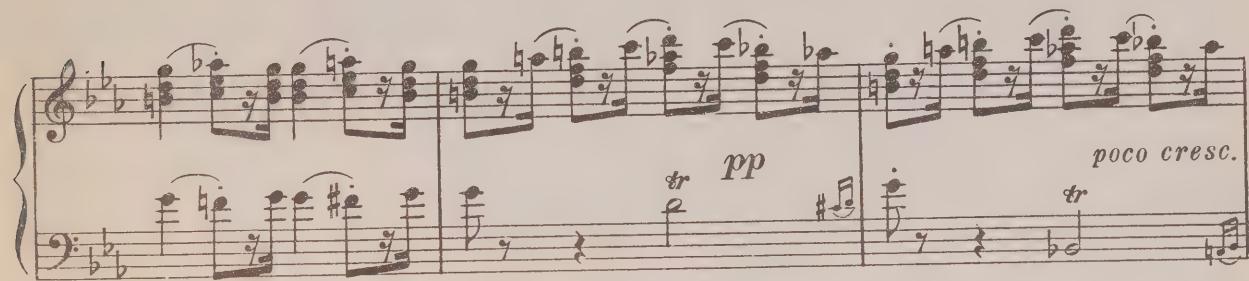


Handwritten musical score for two voices. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time with a key signature of two flats. The music consists of three measures. The first measure features eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The second measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The third measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass.

Handwritten musical score for two voices. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time with a key signature of two flats. The music consists of three measures. The first measure features eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The second measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The third measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass.

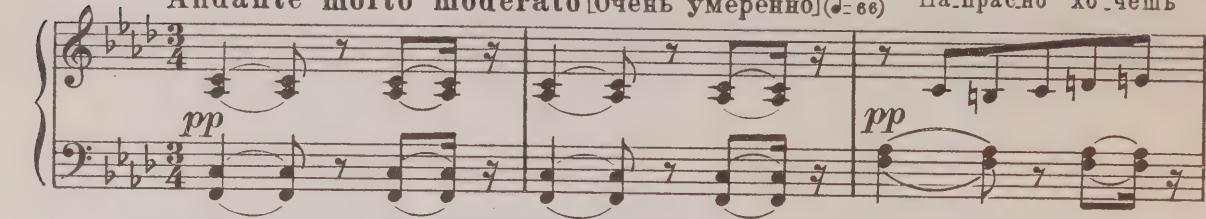
Handwritten musical score for two voices. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time with a key signature of two flats. The music consists of three measures. The first measure features eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The second measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The third measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass.

Handwritten musical score for two voices. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in 2/4 time with a key signature of two flats. The music consists of three measures. The first measure features eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The second measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass. The third measure has eighth-note pairs in the treble and eighth-note pairs in the bass.



## ГАДАНИЕ КАРМЕН

Andante molto moderato [Очень умеренно] (♩ = 66) На\_пра\_сно хо\_чешь

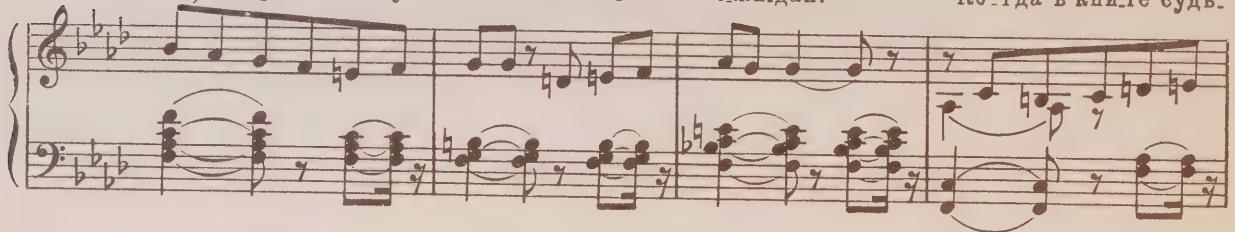


из\_бе\_жать от\_вета злого, как карты ни\_ме\_шай; ведь не при\_выкли

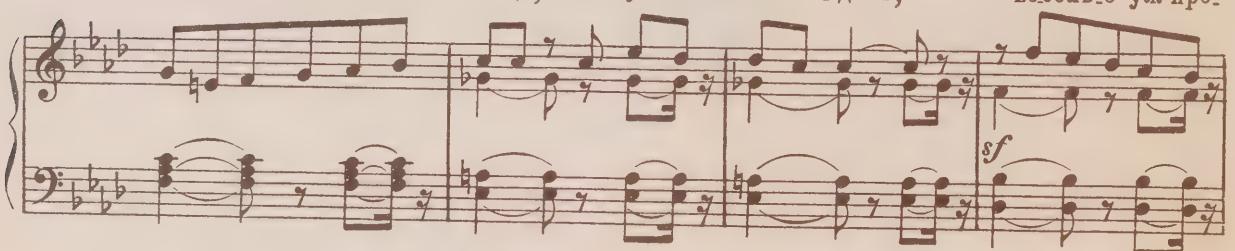


лгать, и вер\_но ска\_жут сно\_ва: пе\_ча\_ли о\_жи\_дай!

Ко\_гда в кни\_ге судь-

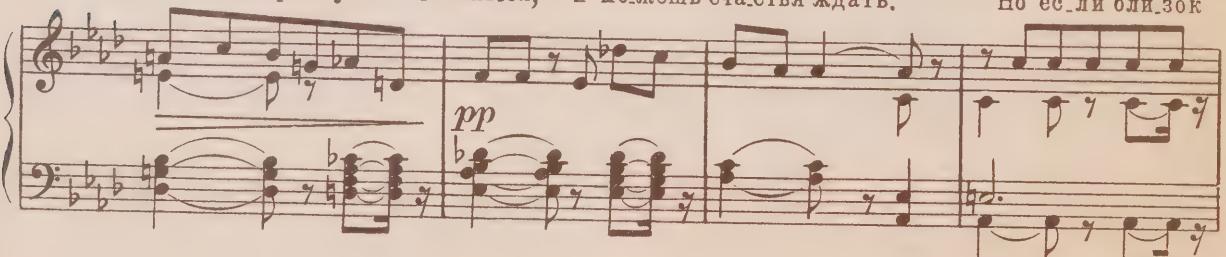


-бы тво\_я свет\_ла стра\_ни\_ца, ты чуть нач\_нешь га\_дать, весель\_е уж про-



чтешь-так карта уж по\_жит\_ся, и можешь сча\_стья ждать.

Но ес\_ли бли\_зок



час, на\_пра\_сно у\_бе\_ га\_ешь, у\_год\_но так судь\_бе!

И карти\_ы как ни

*poco cresc.*

брось, о\_дин от\_вет у\_ зна\_ешь, пон\_то\_рят: смерть тебе!

Да, ес\_ли близок

*cresc. molto*

час, на\_пра\_сно у\_бе\_ гать,

о\_дин от\_вет у\_ зна\_

ешь,

*ff dim. molto*

*p dim.*

пов.то\_рят: смерть тебе!

Е\_ ще!

Е\_ ще!

Смерть! Веч\_но смерть!

*p*

*f cresc.*

*ff*

## АРИЯ МИКАЭЛЫ

Отрывок

Andantino molto [Неторопливо] (♩=44)

на- прас- но се- бя у-вс- ря- ю, что стра- ха-

нет в ду- ше мо- ей, но что скры-

вать? Вся за- ми- ра- ю, и бьет- ся

сердце всё сильней!

Всё тут зло . ве . ще, гроз . но, всё пу . га . ет ме .

ня, но на . до страх про . гнать!

Быть мо . жет, при . шла я не позд . но, е . го вер .

ну на путь росо rit.

a tempo

pp

## АНТРАКТ К ЧЕТВЕРТОМУ ДЕЙСТВИЮ

Allegro vivo [Скоро, живо] (♩ = 80)



A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and includes the following dynamics and markings:

- Staff 1:** Measures 1-3. Treble clef. Key signature: one flat. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 2:** Measures 1-3. Bass clef. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign.
- Staff 3:** Measures 1-3. Treble clef. Key signature: one flat. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 4:** Measures 1-3. Treble clef. Key signature: one flat. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 5:** Measures 1-3. Bass clef. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.

Performance instructions include:

- Staff 1:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 2:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 3:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 4:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 5:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.

Other markings include:

- Staff 1:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 2:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 3:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 4:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.
- Staff 5:** Measures 1-3. Measures 1-2: 3 measures of eighth-note chords. Measure 3: 3 measures of eighth-note chords, ending with a sharp sign. Measure 4: 3 measures of eighth-note chords.

8

8

ff

Lied. \*

cresc.

Lied. \*

ff

dim. molto

8

8

*p*

*semper dim.*

*Ped.*

*\**

8

*p*

*Ped.*

*\**

8

*a tempo*

*3 3 3*

*pp*

*smorzando*

*Ped.*

*\**

*Ped.*

*\**

*3 3 3*

*Ped.*

*\**

*Ped.*

*\**

*3 3 3*

*Ped.*

*\**

*Ped.*

*\**

8

*ppp*

*Ped.*

*ppp*

## СОДЕРЖАНИЕ

Прелюдия . . . . .	3
Хор мальчиков . . . . .	8
Хабанера . . . . .	12
Сегидилья . . . . .	15
Цыганская песня . . . . .	18
Куплеты Эскамильо . . . . .	20
Дуэт Кармен и Хозе . . . . .	24
Антракт к третьему действию . . . . .	25
Секстет и хор . . . . .	27
Гадание Кармен . . . . .	30
Ария Микаэлы . . . . .	32
Антракт к четвертому действию . . . . .	34

Индекс 9—4—6

ЖОРЖ БИЗЕ  
КАРМЕН

Избранные отрывки из оперы

Редактор Ю. Соловьев

Техн. редактор А. Аверкина

Корректор Е. Карташова

Подп. к печ. 28/IV-1967 г. Форм. бум. 60×90 $\frac{1}{8}$ . Печ. л. 5. Уч.-изд. л. 5.  
Тир. 7530 экз. Изд. № 4430. Т. п. № 1323, 1967 г. Зак. 1716. Цена 50 коп. Бум. № 1

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного комитета  
Совета Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18



50 к.



SL.6-169

M                   Bizet, Georges  
33                   Carmen. Selections;  
.5                   arr. J  
B5903               Karmen

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

